

**DIPUTACION FORAL DE ALAVA
ARABAKO FORU ALDUNDIA**

DISPOSICIONES Y RESOLUCIONES ADMINISTRATIVAS

- Decretos Forales del Consejo de Diputados

1.441

DECRETO FORAL 16/1999, del Consejo de Diputados de 23 de febrero, que aprueba las retenciones e ingresos a cuenta a realizar sobre los rendimientos del trabajo, en relación con el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

La Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre regula el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, dedicando el Capítulo II del Título XII a los pagos a cuenta.

Mediante Decreto Foral 6/1999, de 26 de enero se ha aprobado las retenciones e ingresos a cuenta a practicar sobre las rentas del capital y determinadas ganancias patrimoniales.

Mediante el presente Decreto Foral se regulan las retenciones e ingresos a cuenta a realizar sobre los rendimientos del trabajo. A tal fin esta disposición pretende mantener el sistema vigente hasta estos momentos.

Visto el informe emitido al respecto por el Servicio de Normativa Tributaria, de fecha 18 de febrero de 1999.

A propuesta del Diputado Titular del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, previa deliberación del Consejo de Diputados en Sesión celebrada en el día de hoy,

DISPONGO:

CAPITULO I

RETENCIONES E INGRESOS A CUENTA:
NORMAS GENERALES

Artículo 1.- Ambito de aplicación.

El presente Decreto Foral será de aplicación a las personas y entidades que están obligadas a practicar retenciones o ingresos a cuenta cuando, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 10 del Concierto Económico, los mismos deban ser ingresados en la Diputación Foral de Alava.

Artículo 2.- Obligación de practicar retenciones e ingresos a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas cuando se abonen rendimientos del trabajo

1. Las personas o entidades contempladas en el artículo 3 del presente Decreto Foral que satisfagan o abonen rendimientos del trabajo, estarán obligadas a retener e ingresar en la Diputación Foral de Alava, en concepto de pago a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente al perceptor, de acuerdo con las normas de este Decreto Foral.

No obstante, no existirá obligación de practicar retención o ingreso a cuenta sobre las rentas exentas y las dietas y gastos de viaje exceptuados de gravamen.

2. Cuando las mencionadas rentas se satisfagan o abonen en especie, las personas o entidades citadas en el apartado anterior estarán obligadas a efectuar un ingreso, en concepto de pago a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente al perceptor, de acuerdo con las normas de este Decreto Foral.

No obstante, no existirá obligación de efectuar ingreso a cuenta respecto de las contribuciones o aportaciones empresariales a entidades de previsión social voluntaria, planes de pensiones y mutualidades de previsión social, en los términos previstos en el presente Decreto Foral.

3. A efectos de lo previsto en este Decreto Foral, las referencias al retenedor se entenderán efectuadas igualmente al obligado a efectuar ingresos a cuenta, cuando se trate de la regulación conjunta de ambos pagos a cuenta.

Artículo 3.- Obligados a retener o ingresar a cuenta.

1. Con carácter general, estarán obligados a retener o ingresar a cuenta, en cuanto satisfagan rentas sometidas a esta obligación:

XEDAPENAK ETA ADMINISTRAZIO EBAZPENAK

- Diputatuen Kontseiluaren Foru Dekretuak

1.441

16/1999 FORU DEKRETUA, otsailaren 23ko Diputatuen Kontseiluarena, zeinen bidez lan etekinen gain egin behar diren atxikipenak eta konturako sarrerak onartzen diren, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagokionez.

35/1998 Foru Arauak, abenduaren 16koak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautu zuen, eta konturako ordaintzen gaia XII. tituluan erabili zuen.

Urtarrilaren 26ko, 6/1999 Foru Dekretu bidez, kapital errenten eta zenbait ondare irabazien gain egin beharreko atxikipenak eta konturako sarrerak onestu ziren.

Oraingo Foru Dekretu honen bidez lan etekinen gain egin behar diren atxikipenak eta konturako sarrerak arautzen dira. Horretarako oraingo xedapen honek une hontara arte indarrean dagoen sistema mantentzea nahi du.

Gai honi buruz, 1999ko otsailaren 18an, Zerga Araudiaren Zerbitzuak emandako informea ikusita.

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren proposamenez eta gaurko egunean Diputatuen Kontseiluk egindako bilkuran gaia aztertu ondoren,

ERABAKITZEN DUT:

I KAPITULUA

ATXIKIPENAK ETA KONTURAKO SARRERAK:
ARAU OROKORRAK

1. artikulua.- Aplikazio-eremua.

Oraingo Foru Dekretu hau atxikipenak eta konturako sarrerak egitea beharturik dauden pertsona haiei aplikagarria izango da, Kontzertu Ekonomikoaren 10. artikuluan xedatutakoarekin bat, atxikipen eta konturako sarrera horiek Arabako Foru Aldundian egin behar direnean.

2. artikulua.- Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren atxikipenak eta konturako sarrerak egiteko obligazioa, lan etekinak ordaintzen direnean:

1. Lan etekinak ordaindu edo abonatzen dituzten, oraingo Foru Dekretu honen 3. artikuluan azaltzen diren pertsonak edo entitateak Arabako Foru Aldundian atxikikipena edo sarrera egitea beharturik egongo dira, hartzaileari dagokion hartzaileari dagokion Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren konturako ordaintza kontzeptuan, oraingo Foru Dekretu honen arauekin bat.

Halere, ez da egongo obligaziorik errenta salbuetsien eta bidaia-sarien eta kargatik kanpoko bidaia gastuen gaineko etxikipena edo konturako sarrera egiteko.

2. Aipatutako errenta horiek gauzetan ordaindu edo abonatzen direnean, aurreko atalean aipatutako pertsonak edo entitateak sarrera bat egitea beharturik egongo dira, hartzaileari dagokion Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren konturako sarrera kontzeptuan, oraingo Foru Dekretu honen arauekin bat.

Halere, ez da egongo obligaziorik borondatezko gizarte aurrikuspeneko entitateei, pentsio planei eta gizarte aurrikuspeneko mutualitatei enpresa-laguntza eta ekarpenei dagokien konturako sarrera egiteko, oraingo Foru Dekretuan aurrikusitako baldintzetan.

3. Oraingo Foru Dekretuan aurrikusitakoaren ondorioetarako, atxikitzaleari aipamenak konturako sarrera egin behar duen behartuari egindakotzat bezala hartuko dira, bi konturako ordaintzak batera erregulatzen direnean.

3. artikulua.- Atxikitzea edo konturako sarrera egitea behartuak.

1. Orokorki, atxikitzea edo konturako sarrera egitea beharturik egongo dira, obligazio horri lotutako errentak ordaintzen direnean:

a) Las personas jurídicas y demás entidades, incluidas las comunidades de propietarios y las entidades en régimen de atribución de rentas.

b) Los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas que ejerzan actividades económicas, cuando satisfagan rentas en el ejercicio de sus actividades.

c) Las personas físicas, jurídicas y demás entidades no residentes en territorio español, que operen en él mediante establecimiento permanente.

d) Las personas físicas, jurídicas y demás entidades no residentes en territorio español, que operen en él sin mediación de establecimiento permanente, en cuanto satisfagan rendimientos del trabajo que constituyan gasto deducible para la obtención de las rentas a que se refieren los artículos 152.2 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades y 18.2 de la Norma Foral 24/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

No se considerará que una persona o entidad satisface rentas cuando se limite a efectuar una simple mediación de pago.

Se entenderá por simple mediación de pago el abono de una cantidad por cuenta y orden de un tercero.

No tienen la consideración de operaciones de simple mediación de pago las que se especifican a continuación. En consecuencia, las personas y entidades antes señaladas estarán obligadas a retener e ingresar en los siguientes supuestos:

- Cuando satisfagan a su personal prestaciones por cuenta de la Seguridad Social.

- Cuando satisfagan a su personal cantidades desembolsadas por terceros en concepto de propina, retribución por el servicio u otros similares.

2. En particular, están obligados a retener las entidades residentes o los establecimientos permanentes en los que presten servicios los contribuyentes cuando se satisfagan a éstos rendimientos del trabajo por otra entidad, residente o no residente, vinculada con aquéllas en los términos previstos en el artículo 16 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, o por el titular en el extranjero del establecimiento permanente radicado en territorio español.

3. Los sujetos obligados a retener asumirán la obligación de efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Alava, sin que el incumplimiento de aquella obligación pueda excusarles de ésta.

Artículo 4.- Importe de la retención o ingreso a cuenta.

1. El importe de la retención será el resultado de aplicar a la cuantía íntegra que se satisfaga o abone el porcentaje de retención que corresponda de acuerdo con lo previsto en el Capítulo II siguiente.

2. El importe del ingreso a cuenta que corresponda realizar por las retribuciones en especie será el resultado de aplicar al valor de las mismas, determinado según las normas contenidas en el artículo 54 de la Norma Foral del Impuesto el porcentaje que corresponda, de acuerdo con lo previsto en el Capítulo III de este Decreto Foral.

3. Cuando se satisfagan o abonen rentas del trabajo dinerarias y en especie a un mismo perceptor, se practicará retención sobre la totalidad de las contraprestaciones o utilidades satisfechas.

4. El porcentaje de retención se calculará teniendo en cuenta las retribuciones dinerarias y en especie tanto fijas como variables que sean previsibles.

Ahora bien, no formarán parte de la base a tener en cuenta para calcular el tipo de retención, las contribuciones satisfechas por los socios protectores de las entidades de previsión social voluntaria, de los promotores de planes de pensiones y de mutualidades de previsión social que produzcan la base imponible general hasta el límite máximo resultante de aplicar el establecido en el artículo 62.3 de la Norma Foral del Impuesto a las retribuciones satisfechas.

Cuando durante el año se produzcan variaciones en la cuantía de las retribuciones dinerarias o en especie, se calculará un nuevo porcentaje teniendo en cuenta las alteraciones producidas. Este nuevo porcentaje se aplicará exclusivamente a partir de la fecha en que se produzcan las referidas variaciones.

a) Pertsona juridikoak eta gainerako entitateak, jabeen elkar-teak eta errentak esleitze erregimeneko entitateak barne direlarik.

b) Jarduera ekonomikoak dituzten Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunak.

c) Espainiako lurraldean, establezimendu iraunkorraren bidez bertan jardun diren eta bertan bizi ez diren pertsona fisikoak, juridikoak eta gainerako entitateak.

d) Espainiako lurraldean, etengabeko establezimendurik gabe, bertan jardun diren eta bertan bizi ez diren pertsona fisikoak, juridikoak eta gainerako entitateak, Sozietateen gaineko Zergaren, uztaillaren 5eko, 24/1996 Foru Arauaren 152.2 eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren, abenduaren 11ko, 24/1991 Foru Arauaren 18.2 artikuluek aipatzen dituzten errentak lortzeko gastu kengarria sortzen duten lan etekinak ordaintzen dituztenean.

Pertsona edo entitate batek errenta ordaindu duela ez da hartuko ordainketa simple bat egitearekin bakarrik.

Ordainketa simple bat bezala hartuko da beste baten aginduz edo kontura egindako zenbateko baten abona.

Ordainketa sinpleko eragiketa kontsideraziorik ez dute jarraian zehazten direnak: Ondorioz, arestian aipatutako pertsonak eta entitateak ondorengo kasuetan egongo dira atxikitzea eta sarrera egitea beharturik:

- Bere langileei Gizarte Segurantzaren konturako prestazioak ordaintzen dituztenean.

- Langileei eskupeko, zerbitzuaren sari edo beste antzeko batzuk bezala emandako zenbatekoak ordaintzen dituztenean.

2. Bereziki, atxikitzea beharturik daude zergadunek zerbitzuak ematen dituzten entitate egoiliarrek edo establezimendu iraunkorrek haiei, hauekin lotutako beste entitate batek, nahiz egoiliarra, nahiz ez egoiliarra, lan etekinak ordaintzen dizkietenean, Sozietateen gaineko Zergaren, uztaillaren 5eko, 24/1996 Foru Arauaren 16 artikuluan aurrikusitako baldintzetan, edo Espainiako lurraldean kokatutako establezimendu iraunkorreko atxerriari jabeak.

3. Atxikitzea beharturik dauden subjektuek Arabako Foru Aldundian sarrera egiteko obligazioa beraien gain hartuko dute, aurreko obligazio hura ez betetzeak hau betetzetik libratzen ez dituelarik.

4. artikulua.- Atxikipenaren edo konturako sarreraren zenbatekoa.

1. Atxikipenaren zenbatekoa, ondorengo II kapituluan aurrikusitakoarekin bat dagokion portzentaia ordaintzen edo abonatzten den zenbateko osoari aplikatuz irtetzen den emaitza izango da.

2. Gauzako ordainsarigatik egin behar diren aurrerakin ordainketa zenbatekoa, oraingo Foru Dekretu honen III kapituluan aurrikusitakoarekin bat, dagokion portzentaia, Zergaren Foru Arauaren 54. artikuluan agertzen diren arauen arabera, zehaztutako, beraien balioari aplikatuz irtetzen den emaitza izango da.

3. Hartzaile bat berari dirutan eta gauzetan lan errentak ordaintzen edo abonatzten direnean, ordaindutako kontraprestazio edo onura guztien gain atxikipena egingo da.

4. Atxikipen portzentaia aurrikusi daitezken diruzko edo gauzako dirusariak, nahiz finkoak nahiz aldakorrek, kontutan izanik kalkulatu da.

Hala ere, atxikipen mota kalkulatzeko kontutan hartzeko oinarri bezala ez dira izango, Zergaren Foru Arauaren 62.3 artikuluan xedatutakoa ordaindutako dirusariei aplikatuz irtetzen den mugarik handiena arte oinarri zergagarri orokorra sortzen duten, borondatezko gizarte aurrikuspen entitateen kide babes-tzaileek, pentsio planen sustatzaileek eta gizarte aurrikuspen mutualitateek ordaindutako dirusariak.

Diruzko edo gauzako dirusarien zenbatekoan urte bitartean aldaketak gertatzen direnean, portzentaia berri bat kalkulatu da sortutako aldaketak kontutan hartuz. Portzentaia berri hori aipatutako aldaketa horiek sortzen diren egunetik hasita aplikatuko dira bakarrik.

El importe resultante de aplicar los porcentajes referidos en los párrafos anteriores a la totalidad de las contraprestaciones y utilidades satisfechas se reducirá de los rendimientos dinerarios abonados.

Artículo 5.- Nacimiento de la obligación de retener o de ingresar a cuenta.

Con carácter general, la obligación de retener nacerá en el momento en que se satisfagan o abonen las rentas correspondientes.

Artículo 6.- Imputación temporal de las retenciones o ingresos a cuenta.

Las retenciones o ingresos a cuenta se imputarán por los contribuyentes al período en que se imputen las rentas sometidas a retención o ingreso a cuenta, con independencia del momento en que se hayan practicado.

CAPITULO II

CALCULO DE LAS RETENCIONES

Artículo 7.- Importe de las retenciones sobre rendimientos del trabajo.

La retención a practicar sobre los rendimientos del trabajo será el resultado de aplicar al rendimiento íntegro el porcentaje que corresponda de los siguientes:

1. Con carácter general, el que en función de la cuantía de los rendimientos y las circunstancias personales del contribuyente resulte de acuerdo con la tabla e instrucciones contenidas en el artículo siguiente.

2. Cuando se trate de retribuciones que perciban por la condición de administradores y miembros de los Consejos de Administración, de las Juntas que hagan sus veces y demás miembros de otros Organos representativos, el porcentaje de retención será del 40%.

Artículo 8.- Tabla de porcentajes de retenciones y reglas para su aplicación.

1. Tabla de porcentajes.

IMPORTE ANUAL URTEKO ETEKINA PESETAS	RENDIMIENTO PEZETAK	NUMERO DE HIJOS Y OTROS DESCENDIENTES SEME-ALABA ETA BESTE ONDRENGOEN KOPURUA						
		0	1	2	3	4	5	≥ 6
Hasta	1.250.000	-	-	-	-	-	-	-
1.250.001	1.360.000	1	-	-	-	-	-	-
1.360.001	1.470.000	4	2	-	-	-	-	-
1.470.001	1.572.500	5	4	2	-	-	-	-
1.572.501	1.797.000	6	5	3	1	-	-	-
1.797.001	2.022.000	8	7	5	3	2	1	-
2.022.001	2.246.500	10	9	8	7	5	4	-
2.246.501	2.471.000	12	11	10	9	8	6	-
2.471.001	2.808.000	13	12	11	10	9	8	1
2.808.001	3.145.000	15	13	13	12	11	10	3
3.145.001	3.594.000	16	15	14	13	12	11	5
3.594.001	4.043.500	17	16	15	15	14	13	7
4.043.501	4.492.500	18	17	17	16	15	15	9
4.492.501	5.166.500	19	18	18	18	17	17	9
5.166.501	5.840.500	21	20	20	19	19	18	12
5.840.501	6.739.000	23	22	22	21	21	20	14
6.739.001	7.862.000	24	23	23	22	22	22	17
7.862.001	8.985.000	26	25	25	24	23	23	20
8.985.001	10.108.000	29	28	28	27	26	26	21
10.108.001	11.231.000	31	30	30	29	29	28	23
11.231.001	13.477.500	33	32	32	32	31	31	29
13.477.501	15.723.500	36	35	35	35	35	34	32
15.723.501	17.970.000	39	38	38	38	38	37	34
17.970.001	20.216.000	42	40	40	40	40	39	36
20.216.001	22.462.000	44	43	43	43	42	42	41
Más de	22.462.000	45	44	44	44	44	44	43

Dos. Reglas generales para la aplicación de la tabla.

1. El número de hijos y otros descendientes a tener en cuenta para la aplicación de la tabla será el de aquéllos por los que se tenga derecho a la deducción prevista en el artículo 71 de la Norma Foral del Impuesto. A estos efectos, la situación familiar será la existente el día primero del año natural, o el día de inicio de la relación cuando ésta hubiera comenzado con posterioridad a aquella fecha.

Aurreko parrafoetan aipatutako portzentaiak ordaindutako kontraprestazio eta onura osoari aplikatzen den zenbatekoa ordaindutako diruzko etekinetatik murriztuko da.

5. artikulua.- Atxikitze edo konturako dirusarrera obligazioa sortzea.

Orokorki, atxikitze obligazioa dagozkien errentak ordaindu edo abonatzen diren unean sortuko da.

6. artikulua.- Atxikipen edo konturako sarreraren aldebaterako egozpena.

Atxikipenak edo konturako sarrerak zergadunek atxikipenari edo konturako sarrerei lotutako errentak egozten diren denborari egotziko dizkiote, gauzatu diren unea alde batera utziz.

II KAPITULUA

ATXIKIPENEN KALKULUA

7. artikulua.- Lan etekinen gaineko atxikipenen zenbatekoa.

Lan etekinen gainean egingo den atxikipena ondoregoei dagokien portzentaia etekin osoari aplikatzen dena izango da:

1. Orokorki, etekinen eta zergadunaren egoera pertsonalen kopuruaren arabera ondorengo artikuluan azaltzen diren taularekin eta jarraipideekin bat irtetzen dena.

2. Administrazio Kontseiluetako, beraiek ordezkatzeko dituzten Batzarren kideak eta administrariak eta gainerako beste Erakunde ordezkatzailen kideak direlako jasotzen dituzten dirusariak direnean, atxikipen portzentaia %40koa izango da.

8. artikulua.- Atxikipen portzentaia taula eta hori aplikatzeko arauak.

1. Portzentaia taula.

Bi. Taula aplikatzeko arau orokorrak.

1.- Taula aplikatzerakoan kontuan eduki beharreko seme-alaben eta beste ondorengo kopurua Zergaren Foru Arauaren 71. artikuluan ezarritako kenkari eskubidea izateko motibo direnena izango da. Horretarako, familiaren egoera urte naturalaren lehen egunean dagoena izango da, edo erlazioaren hasierakoan hau data hura baino beranduago hasi bada.

A estos efectos no se computarán los descendientes que vayan a cumplir 30 años en el período impositivo al que se refiere la retención, salvo que dichos descendientes originen el derecho a practicar la deducción contemplada en el artículo 74 de la Norma Foral del Impuesto.

2. El volumen de retribuciones a tener en cuenta para la aplicación de la tabla se determinará en función de la percepción íntegra, teniendo en cuenta las retribuciones dinerarias y en especie, que, de acuerdo con las normas o estipulaciones contractuales aplicables y demás circunstancias previsibles, vaya normalmente a percibir el contribuyente en el año natural.

La percepción íntegra anual también incluirá tanto las retribuciones fijas como las variables previsibles, cuyo importe no podrá ser inferior al de las obtenidas durante el año anterior, siempre que no concurran circunstancias que hagan presumir una notoria reducción de las mismas.

Si entre las retribuciones anteriores se incluyese alguna a la que resulte de aplicación lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral del Impuesto, para el cálculo del porcentaje de retención se computará como rendimiento el resultante de aplicar el porcentaje que corresponda de los señalados en el citado artículo 16.

3. El porcentaje de retención así determinado se aplicará a la totalidad de las retribuciones que se abonen o satisfagan, aunque éstas difieran de las que sirvieron para su determinación.

No obstante, si al concluir el período inicialmente previsto en un contrato o relación de duración inferior al año el trabajador continuase prestando sus servicios al mismo empleador, o volviese a hacerlo dentro del año natural, se calculará un nuevo porcentaje de retención teniendo en cuenta tanto las retribuciones anteriormente satisfechas como las que normalmente vaya a percibir, siempre dentro del mismo año natural.

Excepcionalmente, cuando en virtud de normas de carácter general o Convenios Colectivos se produzcan durante el año variaciones en la cuantía de las retribuciones, se calculará un nuevo porcentaje teniendo en cuenta las alteraciones producidas. Este nuevo porcentaje se aplicará, exclusivamente, a partir de la fecha en que se produzcan las referidas variaciones.

4. El porcentaje de retención resultante de lo dispuesto en los apartados anteriores no podrá ser inferior al 15% cuando los rendimientos se deriven de relaciones laborales especiales de carácter dependiente, ni al 2% en el caso de contratos o relaciones de duración inferior al año.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no será de aplicación a los rendimientos obtenidos por los penados en las instituciones penitenciarias.

Tres. Reglas específicas para la aplicación de la tabla.

1. Tratándose de pensiones y haberes pasivos serán de aplicación los porcentajes de retención de la columna de la tabla correspondientes a contribuyentes con un hijo.

A los exclusivos efectos de determinar el porcentaje de retención aplicable, procederá la elevación al año de las cantidades que como tales pensionistas o titulares de haberes pasivos perciban quienes adquieran tal condición durante el ejercicio.

No obstante, el contribuyente podrá optar por la aplicación de la tabla general de retenciones atendiendo a la realidad de sus circunstancias personales, sin que en este caso proceda la elevación al año.

2. Cuando se trate de trabajadores manuales que perciban sus retribuciones por peonadas o jornales diarios, consecuencia de una relación esporádica y diaria con el empleador, el volumen de las retribuciones a tener en cuenta para la aplicación de la tabla correspondiente será el resultado de multiplicar por 100 el importe de la peonada o jornal diario percibido.

3. Cuando el receptor de rendimientos del trabajo estuviese obligado a satisfacer, por resolución judicial, una pensión compensatoria a su cónyuge, el importe de ésta podrá disminuir el volumen de retribuciones a tener en cuenta para el cálculo del porcentaje de retención.

A tal fin, el contribuyente deberá poner en conocimiento de su pagador, en la forma prevista en el artículo siguiente, dicha

Ondorio horietarako, atxikipenaren zergaldian 30 urte bete behar dituzten ondorengoak ez dira kontatuko, ondorengo horiek Zergaren Foru Arauren 74. artikuluan ezarritako kenkaria izateko eskubiderik sortzen ez badute.

2.- Taularen aplikaziorako kontuan hartu beharreko ordainsarien bolumena zergadunak jasotzen duen guztiaren arabera zehaztuko da, urte naturalean bai diruz bai gauzak eskuarki jasoko dituen ordainsariak aintzat hartuz. Ordainsari horiek finkatzeko, kontratuko arau edo zehaztapen aplikagarriak eta aurrez ikusten diren bestelako gorabeherak hartuko dira kontuan.

Urtean jasotzen den kopuru guztian ordainsari finkoak eta aurrez ikusten diren ordainsari ez finkoak sartuko dira. Ordainsari ez finkoen zenbatekoa ezin izango da aurreko urtekoa baino murriztagoa izan, murriztea gerta daitekeela pentsarazteko motiborik ageri ez bada.

Aurreko ordainsarietakoren batek Zergaren Foru Arauren 16. artikuluan ezarritakoa aplikagarri baldin badu, 16. artikuluan jasotako artean dagokion ehuneko aplikatzearen emaitza kontatuko da etekin gisa, atxikipenaren ehuneko kalkulatzeko.

3.- Horrela zehaztutako atxikipen ehuneko ordaintzen diren ordainsari guztiei aplikatuko zaie, zehaztapena egiteko erabili ziren berberak ez badira ere.

Hala ere, urte bete baino iraupen txikiagoko kontratu edo erlazio batean hasieran aurreikusitako aldia amaitu eta langileak enplegatzaile berberari zerbitzua ematen jarraitzen badu edo urte naturalean berriz hasten bada zerbitzu horretan, beste atxikipen ehuneko bat kalkulatu da, bai aurretik jasotako ordainsariak bai eskuarki jasoko dituenak kontuan hartuz (beti urte naturalaren barruan).

Salbuespenez, arau orokorreatatik edo hitzarmen kolektiboengatik ordainsarien zenbatekoan urtean zehar aldaketak geratzen badira, beste ehuneko bat kalkulatu da izan diren aldaketak kontuan hartuz. Ehuneko berria aldaketa horiek izan diren egunetik aurrera baino ez dira aplikatuko.

4.- Aurreko ataletan xedatutakotik ateratzen den atxikipen ehuneko ezin izan %15 baino txikiagoa, etekinak menpekotasun izaerako lan harreman berezietatik datozenean, ez eta %2 baino txikiagoa ere, urte bete baino iraupen murriztagoko kontratu edo erlazioen kasuan.

Aurreko paragrafoan adierazitakoa ez zaie aplikatuko atxilotuek espetxeen lortutako etekinei.

Hiru. Taula aplikatzeko erregela berariazkoak.

1.- Pentsio eta hartzeko pasiboen kasuan, taulan seme edo alaba bakarrek zergadunei dagokien zutabearen atxikipen ehunekoak aplikatuko dira.

Pertsonaren bat ekitaldian zehar pentsiodun edo hartzeko pasiboen titularrak bihurtzen bada, jasotzen dituen diru-kopuruak urte osoan zenbatekoak izan liratekeen kalkulatu da. Aplikatu beharreko atxikipen ehuneko zehazteko baino ez da kalkulatu hori egingo.

Hala ere, atxikipenen taula orokorra aplikatzea hautatu dezake zergadunak, bere xehetasun pertsonalengatik. Kasu horretan ez da kalkulatu jasotakoa zenbat izango litzatekeen urte osoan jaso izan balitz.

2.- Enplegatzailearekin harremana eguneko kontratuen bidez eta noizbehinka duten eskulangileen kasuan, hau da, ordainsariak eguneko ordaintzetan jasotzen dituzten kasuan, eguneko lansariaren zenbatekoa bider 100 egin eta biderkadura izango da taula aplikatzeko kontuan hartu behar diren ordainsarien bolumena.

3.- Lan-etekinen hartzailea ebazpen judizialez behartuta badago bere ezkontideari konpentsaziozko pentsio bat ordaintzera, atxikipen ehuneko kalkulatzeko kontuan hartu behar den ordainsari bolumena gutxitu dezake pentsio horren zenbatekoak.

Horretarako, zergadunak horren berri bere ordaintzaileari eman beharko dio, hurrengo artikuluan azaltzen den moduan.

circunstancia, acompañando testimonio literal de la resolución judicial determinante de la pensión.

La reducción prevista en este apartado sólo resultará aplicable cuando el trabajador prestase sus servicios bajo la vigencia de un contrato de duración indefinida y sólo podrá ser invocada a partir del período impositivo siguiente a aquél en que se hubiese fijado judicialmente la pensión.

En los supuestos contemplados en este número, si el tipo de retención resultante fuese inferior al 2% se aplicará este último.

CAPITULO III INGRESOS A CUENTA

Artículo 9.- Ingresos a cuenta sobre retribuciones en especie del trabajo.

1. La cuantía del ingreso a cuenta que corresponda realizar por las retribuciones satisfechas en especie se calculará aplicando a su valor, determinado conforme a las reglas del artículo 54 de la Norma Foral del Impuesto, el tipo que corresponda de los previstos en el Capítulo anterior de este Decreto Foral.

2. No existirá obligación de efectuar ingresos a cuenta respecto a las contribuciones satisfechas por los socios protectores de las entidades de previsión social voluntaria, de los promotores de planes de pensiones y de mutualidades de previsión social que reduzcan la base imponible general hasta el límite máximo resultante de aplicar el establecido en el artículo 62.3 de la Norma Foral del Impuesto a las retribuciones satisfechas.

CAPITULO IV OBLIGACIONES DEL RETENEDOR, DEL OBLIGADO A INGRESAR A CUENTA Y DEL RETENIDO

Artículo 10.- Obligaciones formales del retenedor y del obligado a ingresar a cuenta.

1. El sujeto obligado a retener y practicar ingresos a cuenta deberá presentar en los primeros veinticinco días naturales de los meses de abril, julio, octubre y enero, declaración de las cantidades retenidas y de los ingresos a cuenta practicados que correspondan por el trimestre natural inmediato anterior e ingresar su importe en la Diputación Foral de Alava.

No obstante, la declaración e ingreso a que se refiere el párrafo anterior se efectuará en los veinticinco primeros días naturales de cada mes, en relación con las cantidades retenidas y los ingresos a cuenta que correspondan por el inmediato anterior, cuando se trate de retenedores u obligados en los que concurran las circunstancias a que se refiere el apartado 3.º del artículo 71 del Decreto Foral 124/1993, de 27 de abril. Por excepción, la declaración e ingreso correspondiente al mes de julio se efectuará durante el mes de agosto y los diez primeros días naturales del mes de septiembre inmediato posterior.

El retenedor u obligado a ingresar a cuenta presentará declaración negativa cuando, a pesar de haber satisfecho rentas sometidas a retención o ingreso a cuenta, no hubiera procedido, por razón de su cuantía, la práctica de retención o ingreso a cuenta alguno. No procederá presentación de declaración negativa cuando no se hubieran satisfecho en el período de declaración rentas sometidas a retención e ingreso a cuenta.

La retención e ingreso correspondiente, cuando la Entidad pagadora del rendimiento sea la Diputación Foral de Alava, se efectuará de forma directa.

2. El retenedor u obligado a ingresar a cuenta deberá presentar, en el mismo plazo de la última declaración de cada año, un resumen anual de las retenciones e ingresos a cuenta efectuados. En este resumen, además de sus datos de identificación, podrá exigirse que conste una relación nominativa de los perceptores con los siguientes datos:

- Nombre y apellidos.
- Numero de Identificación Fiscal.
- Renta obtenida, con indicación de la identificación, descripción y naturaleza de los conceptos, así como del ejercicio en que dicha renta se hubiera devengado, incluyendo las rentas no sometidas a retención o ingreso a cuenta por razón de su cuantía, así como las dietas exceptuadas de gravamen y las rentas exentas.

Berri emate horrekin batera, pentsioa finkatu duen ebazpen judizialaren testigantza hitzez hitzekoa ere aurkeztu du.

Atal honetan ezarritako kenkaria langileak iraunpen mugagabe kontratu baten bidez diharduenean baino ez da aplikatuko, eta pentsioa judizialki finkatu eta hurrengo zergalditik aurrera baino ezin izango da eskatu kenkaria aplikatzeko.

Zenbaki honetan azaldutako kasuetan gertatzen den atxikipen tasa %2tik beherakoa bada, %2 aplikatuko da.

III. KAPITULUA KONTURAKO SARRERAK

9.- artikulua. Lanaren gauzako ordainsarien gaineko konturako sarrerak.

1.- Gauzako ordainsariengatik egin beharreko konturako sarreraren zenbatekoa kalkulatzeko, haren balioari Foru Dekretu honetako aurreko kapituluaren ezarritako tasa aplikatuko zaio. Eta balioa Zergaren Foru Arauaren 54. artikuluko erregelen bidez zehaztuko da.

2.- Konturako sarrerarik egiteko beharra ez da izango borondatezko aurreikuspen sozialeko entitateen bazkide babesleek ordaindutako kontribuzioen kasuan, ezta pentsio planen eta gizarte aurreikuspeneko mutualitateetako bazkideen kasuan ere, zerga oinarri orokorra murrizten bada Zergaren Foru Arauaren 62.3 puntuan ezarritakoa jaso diren ordainsariei aplikatuzetik ateratzen den gehienezko mugapeneraino

IV. KAPITULUA ATXIKITZAILEAREN BETEBEHARRAK, KONTURAKO SARRERA EGIN BEHAR DUENARENAK ETA ATXIKIARENAK.

10.- artikulua. Atxikitzailearen eta konturako sarrera egin behar duenaren formazko betebeharrak.

1.- Atxikipena edo konturako sarrera egitera behartuta dagoen pertsonak aurreko hiruhileko naturalean egin dituen atxikipenen eta konturako sarreraren zenbatekoei buruzko aitorpe na aurkeztu beharko du apiril, uztail, urri eta urtarrilaren lehengo hogeita bost egun naturalen barruan, eta ondoren zenbateko horiek Arabako Foru Aldundiari eman beharko dizkio.

Hala eta guztiz ere, aurreko paragrafoan aipatu diren aitorpen aurkeztea eta zenbateko ematea hileroko lehenengo hogeita bost egun naturalean egingo dira, aurrekoari dagokion atxikipen eta konturako sarrerari dagokienez, atxikitzaileak edo sarrera egin behar dutenak apirilaren 27ko 124/1993 Foru Dekretuaren 71. artikuluko 3.1 puntuan aipatzen diren kasuetan baldin badaude. Salbuespen gisa, uztailari dagozkion aurkezte eta ematea abuztuko hil osoan eta irailaren lehenengo hamar egunetan egin ahal izango dira.

Atxikitzaileak edo konturako sarrera egin behar duenak aitorpen negatiboa aurkeztuko dute, baldin eta, atxikipen edo konturako sarreraren pean dauden errentak ordaindurik ere, atxikipenik edo konturako sarrerarik egin behar ez bada, haien zenbatekoagatik. Aitorpen negatiboko aurkezpenik ezin izango da egin zergaldian atxikipen eta konturako sarreraren menpeko errentarik ordaindu ez bada.

Etekin ordaintzen duen entitatea Arabako Foru Aldundia denean, atxikipena eta konturako sarrera zuzenean egingo dira.

2.- Atxikitzaileak edo konturako sarrera egin behar duenak egin dituen atxikipen eta konturako sarreraren urteko laburpena aurkeztu beharko du urteroko azken aitorpenerako epean bertan. Laburpen horretan, identifikazio datuez gain, hartzaileen izen zerrenda agertzeko eska daiteke, honako datu hauekin:

- Izen-deiturak.
- Identifikazio fiskaleko zenbakia.
- Lortutako errenta. Kontzeptuen identifikazioa, deskribapena eta izaera azalduko dira, bai eta errenta hori zein ekitalditan sortu den ere. Zenbatekoarengatik atxikipen edo konturako sarreraren menpe ez dauden errentak ere agertuko dira, bai eta kargatik salbuetsita dauden dietak eta errenta salbuetsiak ere.

d) Porcentajes de integración aplicados con arreglo al artículo 16 de la Norma Foral del Impuesto.

e) Circunstancias personales y familiares que hayan sido tenidas en cuenta por el pagador para la aplicación del porcentaje de retención correspondiente.

f) Retención practicada o ingreso a cuenta efectuado.

g) Cantidades reintegradas al pagador procedentes de rentas devengadas en ejercicios anteriores.

En el caso de que la relación se presente en soporte directamente legible por ordenador, el plazo de presentación será el comprendido entre el 1 de enero y el 10 de febrero del año siguiente.

A las mismas obligaciones establecidas en los párrafos anteriores estarán sujetas las entidades domiciliadas residentes o representadas en el Estado español, que paguen por cuenta ajena rentas sujetas a retención.

3. El retenedor u obligado a ingresar a cuenta deberá expedir en favor del contribuyente certificación acreditativa de las retenciones practicadas o de los ingresos a cuenta efectuados, de la Administración Tributaria donde se haya realizado el ingreso, así como de los restantes datos referentes al contribuyente que deben incluirse en el resumen anual a que se refiere el apartado anterior.

La citada certificación deberá ponerse a disposición del contribuyente con anterioridad a la apertura del plazo de declaración por este Impuesto.

A las mismas obligaciones establecidas en los párrafos anteriores estarán sujetas las entidades domiciliadas, residentes o representadas en el Estado español, que paguen por cuenta ajena rentas sujetas a retención.

4. Los pagadores deberán comunicar a los contribuyentes la retención o ingreso a cuenta practicado, en el momento que satisfagan las rentas indicando el porcentaje aplicado.

5. Las declaraciones a que se refiere este artículo, se realizarán en los modelos que establezca el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, quien asimismo podrá determinar los datos que deben incluirse en las declaraciones de los previstos en el apartado 2 anterior, estando obligado el retenedor u obligado a ingresar a cuenta a cumplimentar la totalidad de los datos así determinados y contenidos en las declaraciones que le afecten.

La declaración e ingreso se efectuará en la forma y lugar que determine el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

Artículo 11.- Comunicación de datos del perceptor de rentas del trabajo a su pagador.

1. Los contribuyentes deberán comunicar el número de descendientes con derecho a la deducción a que se refiere el número 1 del apartado 2 del artículo 8 de este Decreto Foral, al objeto de que le sea aplicable la tabla de porcentaje de retención contenida en el apartado 1 del citado artículo 8.

2. La falta de comunicación al pagador de los datos mencionados en el apartado anterior, determinará que aquél aplique el tipo de retención correspondiente sin tener en cuenta los mismos, sin perjuicio de que dicha omisión o una comunicación inexacta de los referidos datos conlleve, en su caso, la imposición de las sanciones procedentes.

3. La comunicación de datos a la que se refiere el apartado 1 anterior deberá efectuarse con anterioridad al primer día del año natural o en el momento del inicio de la relación. En este último supuesto, los datos familiares y personales que se harán constar en la comunicación serán los referidos a fecha de 1 de enero.

No será preciso reiterar en cada ejercicio la comunicación de datos al pagador, en tanto no varíen los datos de la última comunicación realizada por el contribuyente.

4. Los contribuyentes podrán solicitar en cualquier momento de sus correspondientes pagadores la aplicación de tipos de retención superiores a los que resulten de lo previsto en este Decreto Foral, con arreglo a las siguientes normas:

a) La solicitud se realizará por escrito presentado a los pagadores, quienes vendrán obligados a atender las solicitudes que se les formulen, con antelación suficiente a la confección de las correspondientes nóminas.

d) Zergaren Foru Arauaren 16. artikuluaen arabera aplikatutako integrazio ehunekoak.

e) Ordaintzaileak atxikipen ehunekoa aplikatzeko kontuan hartu dituen gorabehera pertsonal eta familiarrak.

f) Egindako atxikipena edo konturako sarrera.

g) Aurreko ekitaldian sortutako errentetatik datozen zerbatekoak, ordaintzaileari itzulitakoak.

Zerrenda ordenagailuz zuzenean irakurtzeko moduko euskarrian aurkeztu gero, aurkezpen epea hurrengo urteko urtarilaren 1etik otsailaren 10era doana izango da aurkezpen epea.

Aurreko paragrafoetan ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte Espainiako Estatuan helbidea, egoitza edo ordezkariak duten entitateek, besteren kontura errentak ordaindu eta errenta horiek atxikipena baldin badute.

3.- Atxikitzaileak edo konturako sarrera egitera behartuta dagoen egiaztagiria bat eman beharko dio zergadunari egin diren atxikipenak edo konturako sarrerak egiaztatzeko. Sarrera zein Zerga Administrazioan egin den ere jasoko da agiri horretan, bai eta zergadunari dagokionez aurreko atalean aipatu bezala urteko laburpenean agertu beharreko datu guztiak ere.

Egiaztagiria hori zergaren aitortpenak aurkezteko epea zabaldu aurretik helarazi behar zaio zergadunari.

Aurreko paragrafoetan ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte Espainiako Estatuan helbidea, egoitza edo ordezkariak duten entitateek, besteren kontura errentak ordaindu eta errenta horiek atxikipena baldin badute.

4.- Egin den atxikipen edo sarreraren berri eman beharko dio ordaintzaileak zergadunari, errentak ordaintzen diren unean. Zein ehuneko aplikatu den jakinarazi beharko zaio.

5.- Artikulu honetan aipatzen diren aitortpenak Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak ezarritako ereduetan egingo dira. Diputatu horrek berak aurreko 2. puntuaren aurreikusitakoetatik zein datu sartu beharko diren zehaztu ahal izango du orobat. Atxikitzailea edo konturako sarrera egin behar duena behartuta egongo da aitortpenean eskatzen diren datu guztiak betetzera.

Aitortpena eta sarrera Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak zehaztutako modu eta lekuan egingo dira.

11.- artikulua. Lan errenten hartzaileak ordaintzaileari datuak jakinaraztea.

1.- Foru Dekretu honetako 8. artikuluaen 2. puntuko 1. zenbakian aipatzen den kenkari eskubidea zenbat ordorengok duten adierazi beharko dute zergadunek, 8. artikuluko 1. puntuaren dagoen atxikipen ehunekoaren taula aplikagarri izan dadin.

2.- Aurreko puntuaren aipatutako datuak ordaintzaileari adierazi ezean, ordaintzaileak datu horiek kontuan hartu gabe aplikatuko du atxikipen tasa. Horretaz gain, datu falta horrek edo datuak gaizki emateak zigorra ezartzea ekar dezake.

3.- Aurreko puntuaren aipatutako datu jakinarazpena urte naturaleko lehenengo eguna baino lehen egin behar da, edo harremana hasten den egunean. Azken kasu horretan, jakinarazpenean jasotzen diren familiako datuak eta datu pertsonalak urtarilaren 1eko egunekoak izango dira.

Datuak ordaintzaileari ekitaldi guztietan eman beharrik ez da izango, zergadunak egindako azken jakinarazpenekoak aldatu ez badira.

4.- Zergadunek Foru Dekretu honetatik ondorioztatzen den atxikipen tasa baino handiagoa aplikatzeko eska diezakiekete ordaintzaileei edozein unetan, honako arau hauei jarraituz:

a) Eskubidea idatziz egingo da. Nomina egin baino lehen aurkeztuko zaie ordaintzaileei, behar den aurrerazpenez. Ordaintzaileak behartuta egongo dira eskabide guztiak erantzutera.

b) El nuevo tipo de retención solicitado no podrá ser modificado en el período de tiempo que medie entre la solicitud y el final del año y será de aplicación al contribuyente durante los ejercicios sucesivos, en tanto no renuncie, por escrito, al citado porcentaje o no solicite un tipo de retención superior y siempre que no se produzca alguna variación de circunstancias que determine un tipo superior, según las tablas de retención.

5. La opción por tabla general de retención que pueden ejercitar los pensionistas deberá realizarse por escrito ante el pagador o Entidad gestora correspondiente, en el mes de diciembre de cada año o en el inmediato anterior a aquél en que se adquiere la condición de pensionista o titular de haber pasivo.

6. El pagador deberá conservar los justificantes o comunicaciones aportados por el contribuyente y ponerlos a disposición de la Administración Tributaria cuando ésta se los solicite.

DISPOSICION DEROGATORIA

En el momento en que el presente Decreto Foral empiece a surtir efectos, quedarán derogadas las disposiciones relativas a pagos a cuenta por rendimientos del trabajo personal contenidas en el Capítulo Segundo del Título VI del Decreto Foral 154/1992, de 10 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y determinadas modificaciones normativas.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Entrada en vigor y efectos. El presente Decreto Foral entrará en vigor el día 1 de abril de 1999.

Segunda.- Habilitación. Se autoriza al Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación del presente Decreto Foral.

Vitoria-Gasteiz, 23 de febrero de 1999.— El Diputado General, FELIX ORMAZABAL ASCASIBAR.— El Diputado Foral titular del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN CARLOS PERAL SANTOS.

b) Eskatutako atxikipen tasa berria ezin izango da aldatu eskabide egitetik urte amaierara bitarteko tartean, eta hurrengo ekitaldian aplikatuko zaio zergadunari, tasa horri idatziz uko egiten ez dion bitartean edo atxikipen tasa altuago bat eskatzen ez duen bitartean, beti ere gorabeheraren batengatik atxikipen taulen arabera tasa handiagoa ez badagokio.

5.- Pentsiodunek atxikipen taula orokorra aplikatzea hauta dezakete. Horretarako, idatziz eskatu beharko diote ordaintzaileari edo entitate kudeatzaileari urteroko abenduan edo pentsiodun zein hartzeko pasiboen titular bihurtu aurretiko hilabetean.

6.- Zergadunak emandako ziurtagiriak edo komunikazioak gorde beharko ditu ordaintzaileak eta Zerga Administrazioaren esku jarri, honek eskatzen dizkionean.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru Dekretu hau ondorioak izaten hasten den unean, lan pertsonaleko etekinen konturako ordainketei dagokienez orain arte indarrean egon diren xedapenak baliogabe geratuko dira. Xedapen horiek 1992ko martxoaren 10ean Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Erregelamendua eta hainbat araugintzako aldaketak onartzeko emandako 154/1992 Foru Dekretuaren VI. tituluaen bigarren kapituluaren jasotakoak dira.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.- Indarrean jartzea eta ondorioak. Foru Dekretu hau 1999ko apirilaren 1ean jarriko da indarrean.

Bigarrena.- Ahalmena ematea. Baimena ematen zaio Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuari Foru Dekretu hau garatu eta aplikatzeko behar diren xedapenak emateko.

Vitoria/Gasteiz, 1999ko otsailaren 23a.— Diputatu nagusia, FELIX ORMAZABAL ASCASIBAR.— Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN CARLOS PERAL SANTOS.

ANUNCIOS

SECRETARIA GENERAL

913

Extracto de las disposiciones aprobadas por el Consejo de Diputados en sesión celebrada el día 9 de febrero de 1999.

- Decreto Foral:

DEPARTAMENTO DE URBANISMO,
ARQUITECTURA Y MEDIO AMBIENTE

- Decreto Foral 10/99, del Consejo de Diputados de 9 de febrero, que aprueba la convocatoria y bases para el otorgamiento de subvenciones dirigidas a la financiación de los honorarios de redacción de los instrumentos de planeamiento urbanístico y de su ejecución jurídica y material por los Municipios del Territorio Histórico.

- Acuerdos:

DEPARTAMENTO DE DIPUTADO GENERAL

- Acuerdo 40/99, del Consejo de Diputados de 9 de febrero, que designa representantes de la Diputación Foral de Alava en el pleno del Consejo Territorial de Bienestar Social de Alava.

- Acuerdo 41/99, del Consejo de Diputados de 9 de febrero, que confiere poderes a favor de distintos Letrados en orden a la intervención de los mismos ante el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas.

- Acuerdo 42/99, del Consejo de Diputados de 9 de febrero, por el que esta Diputación Foral queda enterada y acusa recibo de la sentencia dictada por la Sala de lo Contencioso-Administrativo de Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en recurso 2.345/96.

- Acuerdo 43/99, que resuelve comparecer y mostrarse parte en el recurso contencioso administrativo 4.084/98 interpuesto ante la Sala correspondiente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

IRAGARPENAK

IDAZKARITZA NAGUSIA

913

1999ko otsailaren 9an Diputatuen Kontseiluak egindako ohiko bilkuran onestutako xedapenen laburpena.

- Foru Dekretua:

HIRIGINTZA, ARKITEKTURA ETA
INGURUGIRO SAILA

- 10/99 Foru Dekretua, otsailaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena, zeinen bidez Lurralde Historikoko Udalerriek hirigintza plangintzako gailuak prestatzeagatik eta beraiek juridikoki eta materialki egiteratzeagatik dirusariak ordaintzeko zuzendutako dirulaguntzak emateko deialdia eta oinarriak onesten diren.

- Erabakiak:

DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA

- 40/99 Erabakia, otsailaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena, zeinen bidez Arabako Gizarte Ongizaterako Lurraldeko Kontseiluko osokoa Arabako Foru Aldundiaren ordezkariak izendatzen diren.

- 41/99 Erabakia, otsailaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena, zeinen bidez zenbait Legelarien alde botereak ematen zaizkien Europako Komunitateetako Zuzenbide Epaitegiaren aurrean beraiek esku har dezaten.

- 42/99 Erabakia, otsailaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena, zeinen bidez, 2.345/96 errekurtsioan Euskal Herriko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko auzibide Salak emandako epaiaren jakinean Foru Aldundi hau gelditzen den jaso duela adierazten den.

- 43/99 Erabakia, otsailaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena, zeinen bidez Euskal Herriko Auzitegi Nagusiko dagokion Salaren aurrean tartejarritako 4.084/98 administrazioarekiko auzibide errekurtsioan azaltzea eta aldeko agertzea erabakitzen den.